



Kamisama Hajimemashita

Tradução: Saura

Edição: Fiori

Revisão Geral: Si-chan

Toyume & Koisei

toshiwayume.com.br // koisei.com.br



ME CAUSOU
UMA DOR NO
CORAÇÃO

A SEPA-
RAÇÃO DE
KOTAROU

神様はじめました
第七十二話



SENDO ESSE
SENTIMENTO
DE DOR, OU O
SENTIMENTO DE
PENA, TUDO FOI
DADO A MIM
POR KOTAROU.

MAS AO
MESMO
TEMPO,

ME SINTO
SATISFEITA.

ESSES
SERÃO
MEUS PARA
SEMPRE.



SE FOSSE EU,
NÃO DEIXARIA IR
NÃO IMPORTA
QUE MÉTODOS
TIVESSE QUE
USAR.

É O MELH
JEITO DE
AMAR.

SE FOSSE
VOCÊ, O
QUE VOCÊ
FARIA?

VOCÊ
PLANEJA
TRATAR ISSO
COMO UMA
MEMÓRIA E
APRECIAR
SOZINHA?

O FATO DE
QUE ESTÁ
QUERENDO
SOFRER TAL
PROVAÇÃO
POR CONTA
PRÓPRIA FAZ
VOCÊ ADMI-
RÁVEL.



...
PALA-
VRAS TÃO
BONI-
TAS...

FOI
APENAS
UMA PRE-
SUNÇÃO!

NÃO DISSE
QUE ESSA
PESSOA ERA
NANAMI.

OBVIAMENTE,
ALGUÉM ESTAVA
CORRENDO POR AÍ
NO MOMENTO EM
QUE NANAMI SU-
MIU E VEIO RÁ-
PIDO ATÉ AQUI.

神様はじめました





MIZUKI, NÓS
VAMOS AO
PÂNTANO
INLINAKI.

VAMOS
SERVIR UM
PRATO DE
SASHIMI DE
CARPA.

COMO UM
PRESENTINHO
PARA O NOS-
SO FAMINTO
MESTRE, QUE
ESPERA NO
PÂNTANO.



EU TAMBÉM
TENHO QUE
ACERTAR UMAS
CONTAS COM O
MESTRE DO PÂN-
TANO INLINAKI.

DEIXE QUE
EU GUIE O
CAMINHO.



No segundo
dia que eu
fui trazida
até aqui
junto com o
templo...

Eu notei uma
coisa.

ESSA DEUSA
HUMANA ESTÁ
ACORDADA?



DESSA VEZ, EU
DEFINITIVAMENTE
CAPTURAREI O
CORAÇÃO DE
HIMEMIKO!

LEVEI SUAS
SUGESTÕES EM
CONSIDERAÇÃO
E REESCREVI A
CARTA PARA
HIMEMIKO.

O arrogante
mestre do
pântano
Inunaki,
Nishiki é...

Vamos deixar
claro que isso
não significa
que eu seja
favorável ao
seu casa-
mento com
a Himemiko.

TUDO BEM,
TUDO BEM, EU
VOU DAR LIMA
OLHADA. ANDA,
ME DEIXA VER
LOGO ISSO.

Uma pes-
soa muito
simples, ao
contrário
da sua apa-
rência!

Inconscien-
temente, ele
começou a se
aproximar de
mim...

NÃO COMI NADA
APROPRIADO
DESDE ONTEM...

PREFERIRIA
MUITO MAIS
COMER ALGUMA
COISA DO QUE
OLHAR PARA
ESSAS CAR-
TAS... ME TRA-
GA ALGUMA
COMIDA...



URGH...

POR EXEMPLO,
O QUE VOCÊ
GOSTA NA HIME-
MIKO, POR QUE
VOCÊ SE APAIXO-
NOU POR ELA...
TEM MUITAS COI-
SAS PARA SE
ESCREVER
SOBRE.

NÃO UM
CURRÍCULO.

QUAL O
SENTIDO DE
ESCREVER
UMA INTRO-
DUÇÃO TÃO
DETA LHADA
SOBRE SI...



ESTOU
DIZENDO
QUE

UMA CARTA
DE AMOR É PA-
RA VOCÊ ES-
CREVER SEUS
SENTIMENTOS
AMOROSOS.



É POR
ISSO QUE
SÓ POSSO
ESCREVER
SOBRE EU
MESMO.

EU NUNCA
ENCONTREI A
HIMEMIKO.



ESTOU
DIZENDO
QUE

NUNCA TIVE
DÚVIDAS
SOBRE ESSE
ASSUNTO.

POR QUE
SERIA?

MELH NOIVADO
COM HIMEMIKO
FOI FEITO HÁ
MUITO TEMPO.

VOCÊS
NUNCA SE
ENCONTRA-
RAM E ESTÃO
FALANDO EM
CASAMENTO?
ISSO NÃO É
ESTRANHO?

O que
há com
isso?



VOCÊ NUNCA
GOSTOU DE
NINGUÉM NO
PASSADO?

VOCÊ DEVERIA
CASAR COM
ALGUÉM DE
QUEM VOCÊ
GOSTA.

VOCÊ NÃO PODE,
IMPRUDENTEMENTE,
ACEITAR ALGO SÓ
PORQUE ALGUÉM
DISSE PARA VOCÊ.



ROOOOOONE



EU NUNCA
COMI ESSE
TIPO DE
COISA.

COMIDA?
VOCÊ DIZ
ISSO?

A COMIDA
AQUI NÃO
É ADEQUA-
DA PARA
O MEU
GOSTO!!

É SÓ
O MEU
ESTÔ-
MAGO
RONCAN-
DO!!

QUE SOM
HORRÍVEL
FOI ESSE
AGORA?



...SIM.

O QUE
VOCÊ ESTÁ
FAZENDO AÍ
NO CANTO?

SIM.



EI, VOCÊ AÍ!



VENHA ATÉ
AQUI.

JÁ ESCUTEI
SUA VOZ.



SIM.

...SIM.



Nishiki...

Parece ter mudado...?

DELISA HUMANA,

HÁ ALGO QUE VOCÊ GOSTARIA DE COMER?



De verdade?!



MACAR-RÃO!!

COM UM RICO CALDO DE PORCO.



O QUE É ESSA COISA?

ISSO... ISSO É UM BESOURO AQUÁTICO SOLIDIFICADO.



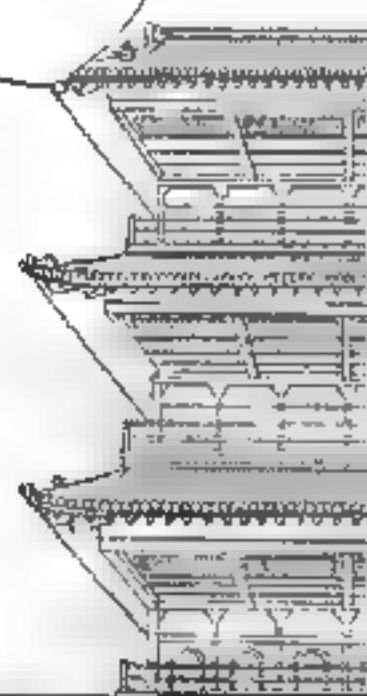
Hã?



HIMEMIKO VI-
RÁ PARA UMA
VISTA HOJE.

RECE-
BI UMA
CARTA DO
PÂNTANO
TATARA.

CHAMOU
POR MIM,
SHIRANLI-
-SAMA?



APRESSE-SE
E PREPARE
TUDO PARA
RECEBER OS
VISITANTES.

Ou talvez
ela tenha
outras in-
tencões.

Himemiko virá,
que pessoa
impaciente...



NÃO
ENCONTRO

NISHIKI-
-SAMA É
A DEUSA
HUMANA...



FALAREI A
NISHIKI-SAMA
SOBRE ISSO.

EER,
SHIRANLI-
-SAMA...



NÃO TE-
MOS COISAS
SUJAS CO-
MO MACAR-
RÃO NO
PÂNTANO!

ENTÃO EU
REALMENTE
POSSO IR E
COMER ALGO?



SÓ TEREMOS
QUE RETORNAR
LOGO, PARA
QUE SHIRANUI
NÃO DESCUBRA
SOBRE ISSO.

EU FICAREI
DE OLHO
NELA E NÃO
A DEIXAREI
ESCAPAR!



EBA!

SENTI
TANTA
FALTA DA
TERRA!



VOCÊ
PEGOU
ISSO DE
OUTRA
PESSOA,
NÃO PE-
GOU?

De
qualquer
forma..



SE FÔSSEMOS
ANDANDO, EU
FICARIA SUJO,
NÃO FICARIA?

A TERRA É
UM LUGAR
LIMPO E
SEM NENHU-
MA CARRIA-
GEM PARA
SENTAR.



VOCÊ
QUER VIR
TAMBÉM?



HÁ MUITAS COISAS BONITAS NA TERRA QUE VOCÊ NUNCA VIU ANTES.

POR QUE VOCÊ NÃO DÁ UMA OLHADA NELAS?



SUA PERNA ESTÁ BEM?

POR QUE SEU PÂNTALO FICA TÃO FLÚDO NAS MONTANHAS?

POR QUANTO TEMPO VOCÊ PRETENDE FICAR ANDANDO POR ESSAS MONTANHAS?

NÃO ESTÁ BEM.



NISHIKI-SAMA...



NÃO ME
DIGA QUE
AS "COISAS
BONITAS"
AS QUAIS...

VOCE
SE REFERIA
ERAM ESTA
FLORESTA E
ESTE CHEIRO
DE GRAMA...



O CÉU
ESTÁ
ESCURE-
CENDO,

SERÁ MELHOR
QUE A GENTE
CHEGUE À
CIDADE ANTES
QUE CHOVA.



NISHIKI-
SAMA!

UAAHH!!



TIREM ISSO!
ANDEM!

TEM UMA
BESTA NA
MINHA CA-
BEÇA...!!

UM CA-
CHORRO...



FUI
REALMENTE
PISADO POR
UMA BESTA
MUNDA!! NÃO
CONSIGO
MAIS TOLE-
RAR ISSO!!

COMO
ISSO PODE
SER ALGO
BONITO!!



QUE
FOFO!
♡

ELE ESTÁ
USANDO
UMA CO-
LEIRA, É
UM CÃO
DOMES-
TICADO.

EU VOU
VOLTAR!



É TÃO...

Ahhh!!!

AQUELA
CRIANÇA
LEMBRA
MUITO
VOCÊ!



Com certeza
voltaremos...

Só
faz
dois
dias

para o
mundo
humano.

OLHA!

Definitivamente
alcançaremos o
entorno da cidade.

Enquanto
seguirmos esse
cachorro,

TUDO
BEM.





Isso mesmo!

HAM...

PODEMOS
VER A
CIDADE!

Essa
fragran-
cia...



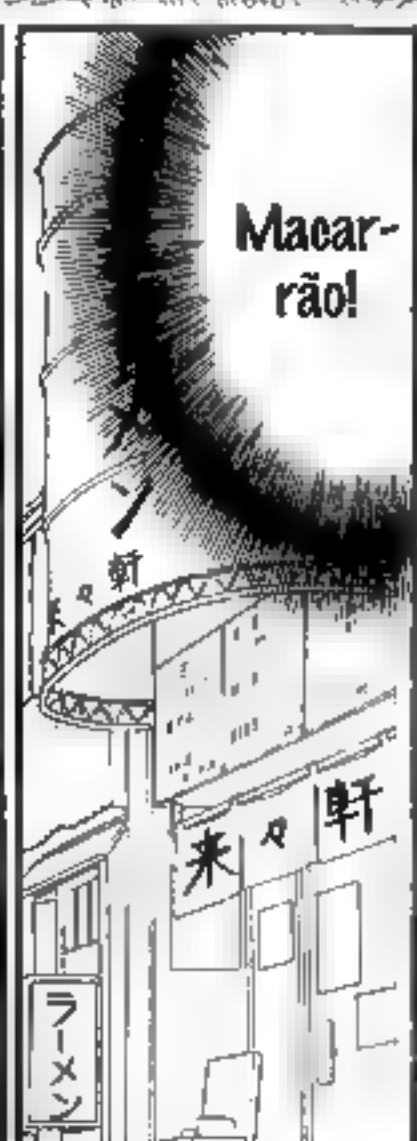
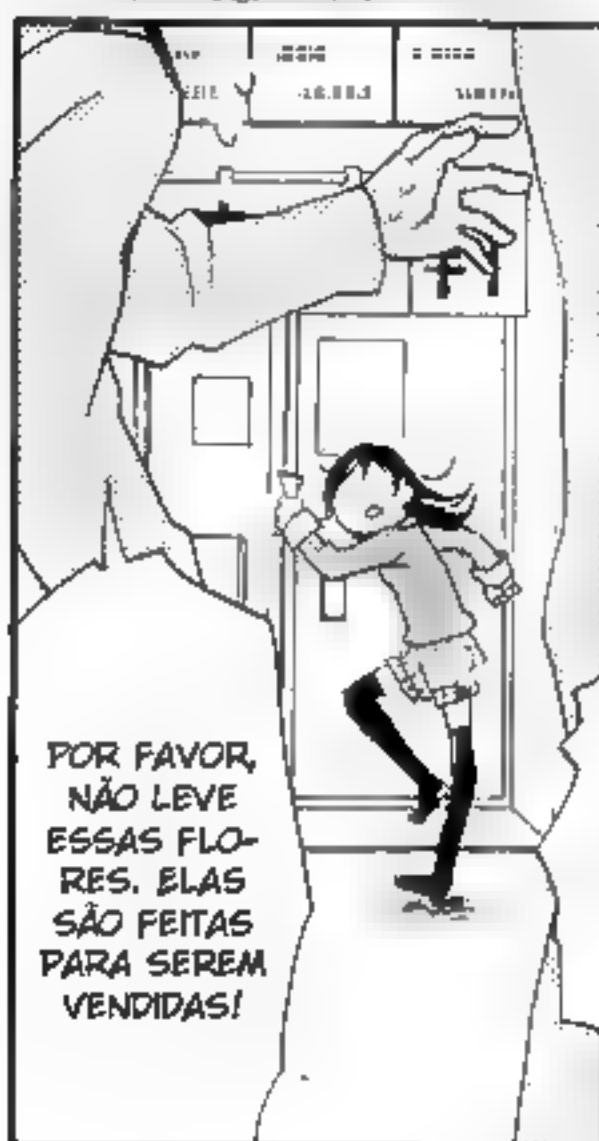
DEFINITIVAMENTE
NÃO HÁ NADA
BONITO DO
QUE SE FALAR.

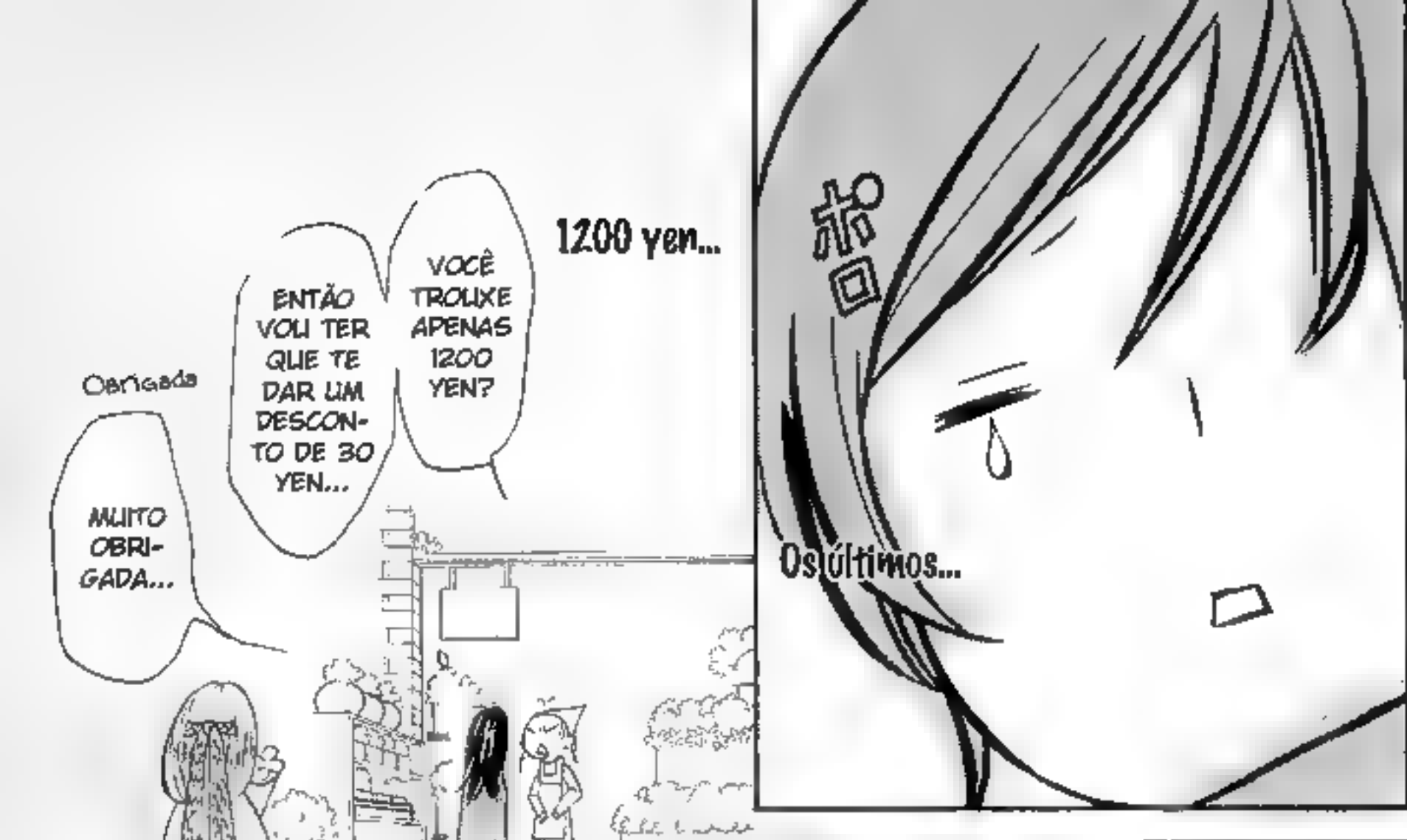
Ei...

ISSO É
UMA VILA
HUMANA?

QUE ÁREA
REMOTA E
ATRASADA

O
CHEIRO
DO AL-
MOÇO!!







ここまでお付き合い
ありがとうございました♡

お手紙いつも
ありがとうございます
の糧です♡

2巻も ご意見ご感想
ありましたら ぜひ
お声を聞かせて下さい😊

〒101-0063

東京都千代田区

神田淡路町

2-2-2

白泉社 花ゆめ編集部

鈴木ジュリエッタ

まで

よくおねがいします

相変わらず

ブログもツイッターも

続けています

[http://suzuju.](http://suzuju.jugem.jp/)

[jugem.jp/](http://suzuju.jugem.jp/)



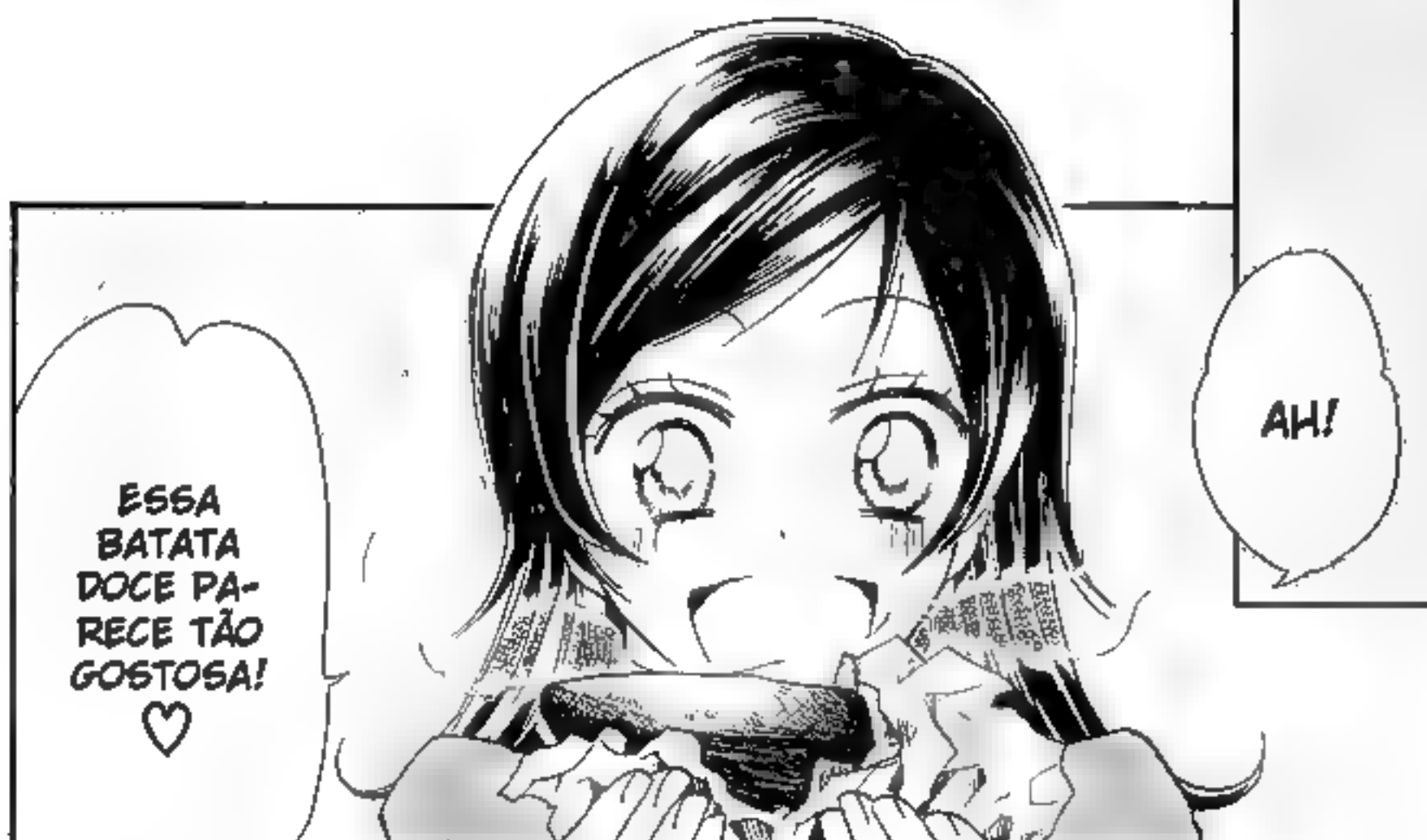
次回 13巻でも

お会いできますように



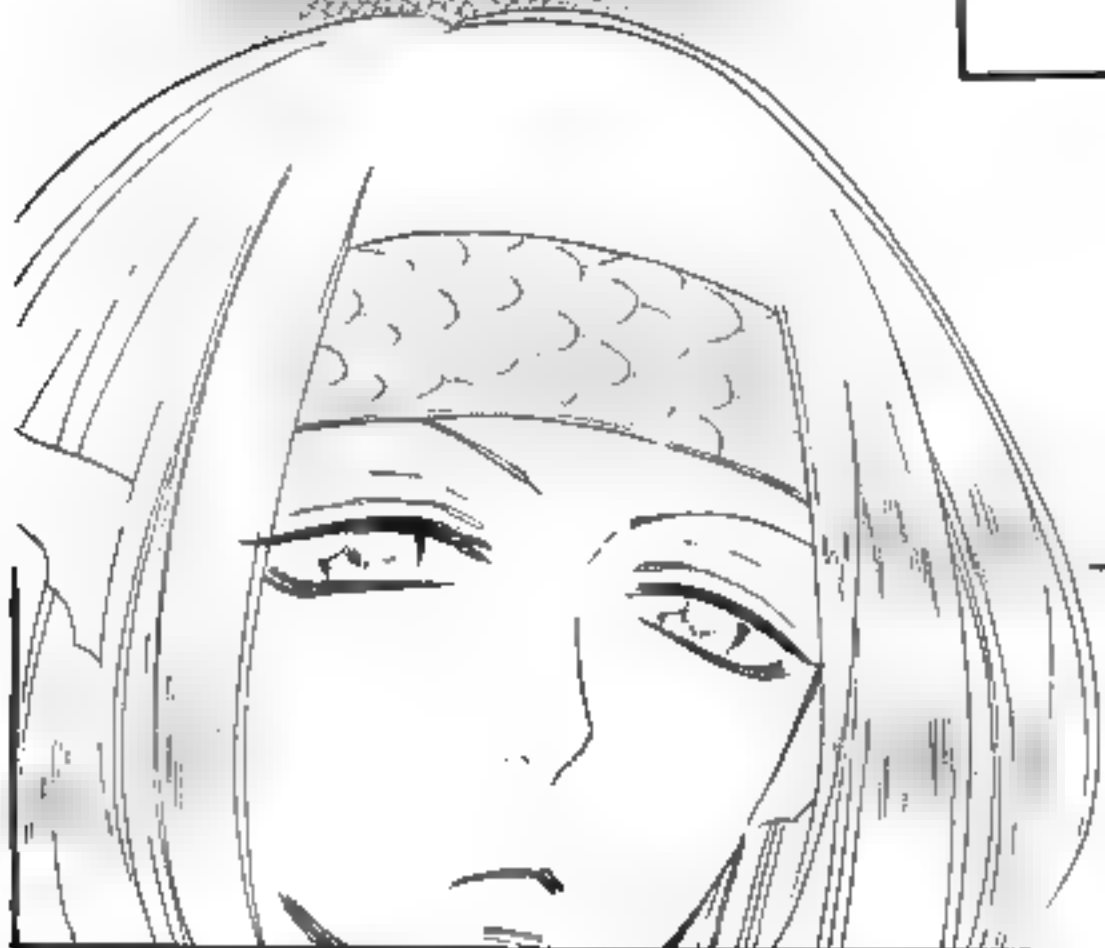
ではまたねー





神様はじめました





VOCÊ DEU
O NOME
DA SUA
ESPOSA?

Ela é
uma
selva-
gem.

SIM.



ESPO-
SA?

SWEET PUTA

ELA É
REALMENTE
VELHA, MAS
AINDA ASSIM
FICA PULAN-
DO POR AI,
REALMENTE...

ELA NÃO APE-
NAS TEM O MESMO
NOME DA MINHA
ESPOSA, MAS SUAS
PERSONALIDADES
SÃO IDÊNTICAS.





UMA VEZ VOCÊ
DISSE QUE EU SÓ
POSSO CASAR
COM UMA GAROTA
QUE EU GOSTE,
CERTO?

DEUSA
HUMANA.



SIM, EU
DISSE.

VAI DEVA-
GAR. COMECE
GOSTANDO
DE ALGUÉM
PRIMEIRO.

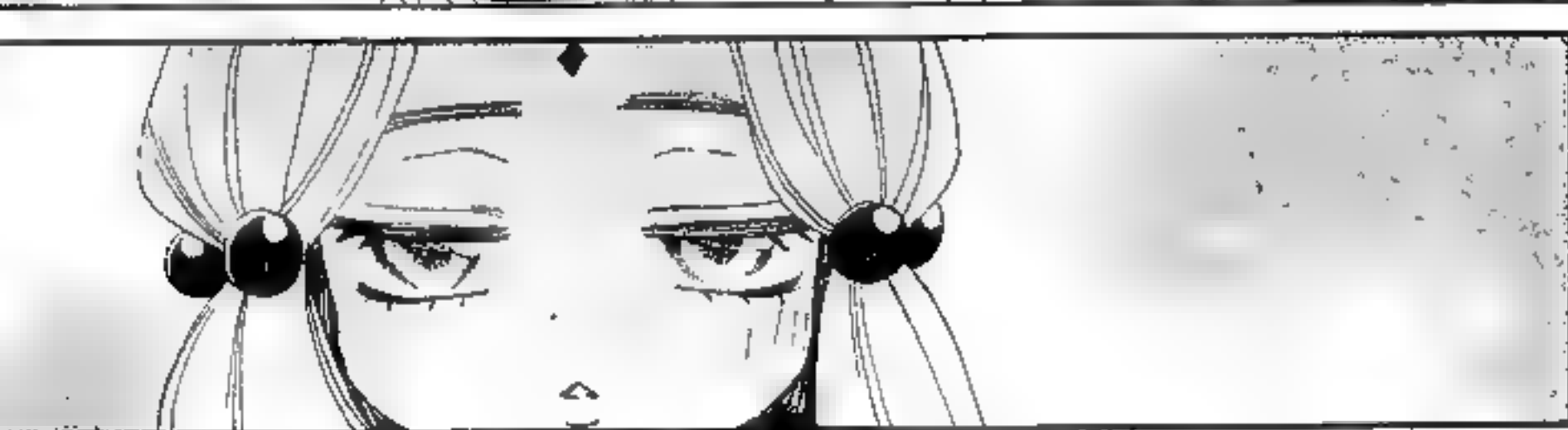


EU
QUERIA

SER CAPAZ
DE AMAR MEU
PAR PROFUN-
DAMENTE
TAMBÉM!



OK.



HÃ?

ESSE
CACHORRO
TEM ALGUMA
DOENÇA DE
VELHICE.

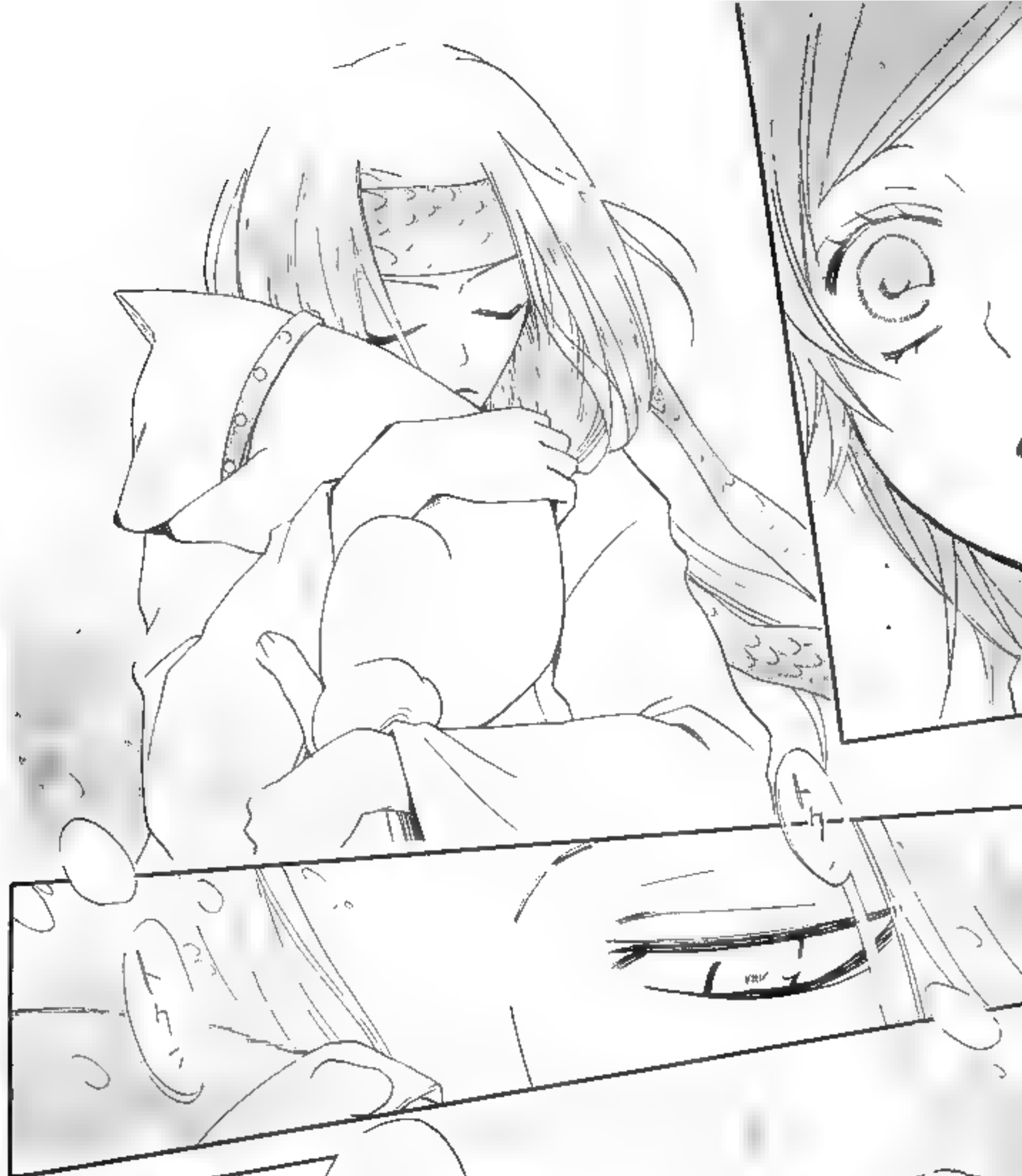


ELA NÃO
PARECE
MUITO
BEM DE
SAÚDE.

VOCÊ NÃO
COMELI MUITO,
ESTÁ
CANSADA?

VOCÊ É TÃO
VELHA E MES-
MO ASSIM FI-
CA CORRENDO
GRANDES
DISTÂNCIAS,
DEVE ESTAR
EXAUSTA...

HANAKO?



NISHIKI-SAMA LISOU ESSE PODER PARA PURIFICAR A ÁGUA NO PANTANO INUNAKI, NOS PROTEGENDO.

NISHIKI-SAMA TEM O PODER DIVINO DE PURIFICAR ÁGUA.

NOS PROTEGENDO.



AI ESTÁ...

...SIM.

DE FATO, UMA
PESSOA TÃO
BONITA NESSE
MUNDO...

DELISA HU-
MANA, VOCÊ
TAMBÉM ACHA
ISSO, NÉ?

No segun-
do que fui
trazida
junto com
o templo,

O mestre
do pânta-
no Numa,
Nishiki,



Eu notei
uma coisa.

Ele está
evoluindo,
pouco a
pouco.

Está
começando
a mudar.

Agora eu sinto que
ter vindo aqui foi
algo bom, no fim
das contas.

Ainda que a
estadia no pân-
tano Inunaki
tenha sido
um desastre
inesperado,



IMPOS-
SÍVEL!

PO-
DERIA ELE
TER IDO À
TERRA...

NISHIKI-SAMA
NUNCA IRIA À
TERRA SOZINHO.

PROCURA-
MOS POR
TODO O
PANTANO,

MAS
NÃO CON-
SEGUIMOS
ENCONTRAR
NISHIKI-
SAMA...



Quando eu
encontrei aquela
garota pela
primeira vez

Não pode ser que
ele tenha sido
enganado por
aquela Deusa
humana...



SHIRANUI-
SAMA!

Tive uma
premonição.

Deveria tê-la
vigiado
melhor...!





HIMEMIKO
DO PÂNTANO
TATARA ESTÁ
AQUI PARA
UMA VISITA.

ONDE ESTÁ
O PRÍNCIPE
DO PÂNTANO
INUNAKI?

《収録作品メモ》

●神様はじめました 平成23年 花とゆめ 18～23号掲載



花とゆめCOMICS

神様はじめました⑫

2012年4月25日 第1刷発行

2012年10月31日 第5刷発行

著 者 鈴木ジュリエッタ

©Julietta Suzuki 2012

発行人 酒 井 俊 朗

発行所 株式会社 白 泉 社

〒101-0063

東京都千代田区神田淡路町2-2-2

電話・編集 03(3526)8025

販売 03(3526)8010

制作 03(3526)8020

印刷所 株式会社 廣 済 堂

ISBN978-4-592-19292-3

Printed in Japan HAKUSENSHA

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「制作課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替え致します。但し、新古書店で購入したものについては、お取り替えできません。

●本書の一部または全部を無断で複製等の利用をすることは、著作権法が認める場合を除き禁じられています。また、購入者以外の第三者が電子複製を行うことは一切認められておりません。